

List of Publications

Books

Essays

1. *Gopal-Rakhal Dvandasamas—Uponibeshbad O Bangla Sishu Sahitya* [On colonialism and Bengali Children's Literature: New Edition], Kolkata: *Karigar*, 2013, pp. 400 English translation: *The Gopal-Rakhal Dialectic: Colonialism and Bengali Children's Literature*, Translators: Rani Roy and Nivedita Sen, Delhi: *Tulika Books*, (in press)
2. *Through a Trap-door—A Performative Response to Chittrovanu Mazumdar* [text with images designed by Chittrovanu Mazumdar], 1x1 Art Gallery, 2013, pp. 40
- 3.
4. *Sibaji Bandyopadhyay Reader* [an anthology of essays in English], Delhi: *Worldview Publications*, January 2012, pp. 508
5. *Prasanga Jibanananda* [On the poet Jibanananda Das], (second expanded edition), Kolkata: *Gangchil*, January 2011, pp. 184
6. *Abar Shishu-siksha* [Re-visiting the world of early Bengali Primers], (revised second edition), Kolkata: *Anustup*, January 2010, pp. 187 + [8]
7. *Alibabar Guptabhandar: Prabandha Sangkalan* [an anthology of essays in Bengali], (first edition: January 2009; second expanded edition: April 2009), publisher of the second edition: Kolkata: *Gangchil*, April 2009, pp. 417+[10]
8. *Galileo*, Kolkata: *Papyrus*, November 2007 (third edition), pp. 64
9. *Bangla Sishu Sahityer Choto Meyera* [The little girls of Bengali Children's Literature], Kolkata: *Gangchil*, August 2007, pp. 175
10. *Bangla Upponnase 'Ora'* [Representation of 'Others' in the Bengali novel], Kolkata: *Papyrus*, 2002 (second edition), pp. 176 + [14]
11. *'East' Meeting 'West' - A Note on Colonial Chronotopocity*, Kolkata: *Jadavpur University*, November 1994, pp. 42

Other Writings

12. *Madhyarekha* [A collection of poems, stories, plays and essays], Kolkata: *Anustup*, May 2009 (expanded second edition), pp. 268 + [8]

13. *Ekti Barir Golpo* [Film-script], Kolkata; Charbak, 2013
14. *Uttampurush Ekbachan: Ekti Bhan* [play], Kolkata: *Disha Sahitya*, November 2002, pp. 62 Translated into English (with author's Afterword): *The Book of Night: A Moment from the Mahabharata*, tr. Ipsita Chanda, Calcutta: *SeagullBooks*, 2008, pp. 108
15. *Guhalipi* [an anthology of poems], Kolkata: *Ababhas*, January 2002, pp. 52
16. *Bhut-bishayak Ekti Upponaser Khasra* [novelette], Kolkata: *Ababhas*, pp. 75
17. *Bhut na Put* [play; co-authored], Kolkata: *Dey's Publication*, 1996, pp. 60
18. *Tipu Sultaner Swapna* [Translation of Girish Karnard's English play *Dreams of Tipu Sultan*], Kolkata: *Disha Sahitya*, 2010, pp. 80

Edited Volumes

1. *Mahābhārata Now: Narrative, Aesthetics, Ethics* (jointly edited with Arindam Chakrabarti), New Delhi: Routledge India, January 2014
2. *Thematology*, Kolkata: Department of Comparative Literature, Jadavpur University, 2004
3. *Deshe Bangladeshe* (jointly edited with Arun Sen), Kolkata: Department of Comparative Literature, Jadavpur University & 2000

Introduction to Volumes

1. Introduction to *Mahābhārata Now: Narrative, Aesthetics, Ethics* (jointly written with Arindam Chakrabarti), New Delhi: Routledge India, January 2014
2. Introduction to *The Bachelors' Club* (Translation of Rabindranath Thakur's play *Chirakumar Sabha*), Tr. Sukhendu Ray, New Delhi: Oxford University Press India, 2014
3. Introduction to *Natak Samagra: Badal Sarkar* ['Complete Plays by Badal Sarkar'], (Volume 3), Kolkata: *Mitra O Ghosh Publishers*, October 2012

4. Introduction to *Natak Samagra: Badal Sarkar* ['Complete Plays by Badal Sarkar'], (Volume 2), Kolkata: *Mitra O Ghosh Publishers*, 2011
5. 'Introduction' to *The Dawn and Dawn Society's Magazine*, Volume XII, ed. Madhabendra Nath Mitra, Kolkata: Jadavpur University in association with National Council of Education, Bengal, 2009
6. Introduction (titled 'The Laughing Performer') to *From Sacred to Profane: Writings on Performance and Worship*, ed. by Anjum Katyal, London-New York-Calcutta: *Seagull Books*, 2006, pp. 1-38
7. Introduction to *Thematology*, ed. Sibaji Bandyopadhyay, Kolkata: Department of Comparative Literature, Jadavpur University, 2004, pp. 7-29
8. Introduction to *Sangskritir Bhanga Setu* (an anthology of essays in Bangla) by Akhtarzaman Elias, Kolkata: Naya Udyog, 2000, 1997; Dhaka: Mowla Brothers, 1999, 1998
9. Introduction to *Mirror of Class: Essays on Bengali Theatre* by Himani Bannerji, Calcutta: Papyrus, 1998

Work-in-progress (Books: Essays)

1. *Three Essays on the Mahābhārata*
2. *Ami-Tumi-Se O Rabindranath* [On the role of pronouns in Rabindranath's poetry and songs]
3. *Bishoy: Jounata* [On Sexuality: script for a graphic novel; design: Sankha Bandyopadhyay]

Essays included in Anthologies (Select List)

English and French

1. 'Aesthetics of Theft', *Indian Aesthetics and the Philosophy of Art: the Contemporary Canvas*, Ed. Arindam Chakrabarti, London: Bloomsbury Academic/Continuum (forthcoming)
2. 'Modernism, Bengali Literature', *Routledge Online Encyclopaedia of Modernism*, General Editor: Stephen Ross (forthcoming)
3. Jibanananda Das, *Routledge Online Encyclopaedia of Modernism*, General Editor: Stephen Ross (forthcoming)

4. 'Producing and Reproducing the New Woman', *Being Bengali: At Home and in the World*, Ed. Mridula Nath Chakraborty, New Delhi: Routledge India, March 2014
5. 'Of Gambling', *Mahābhārata Now: Narrative, Aesthetics, Ethics*, eds. Arindam Chakrabarti & Sibaji Bandyopadhyay, New Delhi: Routledge India, January 2014
6. 'Defining Terror: A "Freudian" Exercise', *Science, Literature and Aesthetic*, ed. Amiya Dev, PHISPC (Project of History of Indian Science, Philosophy and Culture), Delhi: Centre for Studies in Civilization (CSC), 2009, pp. 567-631
7. 'Approaching the Present—The pre-text: the Fire Controversy' in *The Phobic and the Erotic: Politics of Sexualities in Contemporary India*, ed. Brinda Bose & Subabrata Bhattacharyya, London-New York-Calcutta: Seagull Books, 2007, pp. 17-90
8. 'Macaulay and Rammohun', *A South Asian Nationalism Reader*, ed. Sayantan Dasgupta, Delhi and Kolkata: Worldview Publications, 2007, pp. 135-165
9. 'Ray's Memory Game' in *Apu and After: Re-visiting Ray's Cinema*, ed. Moinak Biswas, London-New York-Calcutta: Seagull Books, 2006, pp. 192-250
10. 'The Bengali and his Literature: According to Bankim Chandra Chatterji', *Indian Writings in English*, eds. Pranati Dutta Gupta and Susmita Ray, Kolkata: Vivekananda College, 2006, pp. 29-50
11. 'Rabindranath's Short Stories: the Beginning of an End', *Cross-currents in Modern Short Story*, eds. Sucheta Mukherji and Aditi Das Gupta, Calcutta: Loretto College, 2005, pp. 54-73
12. 'A Tale of Two Books', *Contested Commons / Trespassing Publics: A Public Record*, Delhi: The Sarai Programme, Centre for the Study of Developing Studies (CSDS), 2005, pp. 27-35
13. French translation of 'Ritwik Ghatak's *Nagarik*' [included in *Alibabar Guptabhandar*], *Le cinéma épique de Ritwik Ghatak* ('The epic cinema of Ritwik Ghatak'), ed. Sandra Alvarez de Toledo, tr. Marianne Dautrey, Paris: Éditions L'Arachnéen, May 2011, pp. 58-68 & pp. 74-82

Bangla

14. 'Banglar Lingaprakriti O Rabindranath' ['Bangla Grammatical Gender and Rabindranath'], *Bakpati Biswamona: Rabindranath*, Volume 2, ed. Sudhir Chakraborty, Kolkata: 'Rabindranath Tagore Centre for Studies', *Institute of Development Studies Kolkata* [IDSK], August 2011, pp. 63-111
15. 'Alas Pathak O Rabindranather Choto Galpo' [On Rabindranath's Short Stories], *Anustuper Rabindranath*, Volume 1, ed. Samir Sengupta, Kolkata: Anustup, January 2012, pp. 17-37
16. 'Ragininir Marichika' [On Rabindranath's Songs], *Bangla Gaan: Adeen Bhuban*, ed. Sudhir Chakrabarti, Kolkata: Karigar, August 2011, pp. 205-216
17. 'Jibanananda Kolkata-Jatra' [On Jibanananda Das' Short Stories], *Jibanananda Das: Pratham Prakasito Galpo*, ed. Bhumendra Guha, Kolkata: Gangchil, January 2012, pp. 105-119
18. 'Introduction' to *Natak Samagra: Badal Sarkar* [Complete Plays by Badal Sarkar], (Volume 2), Kolkata: *Mitra O Ghosh Publishers*, September 2010, pp. 6-19
19. 'Biplabkatha' [On Revolution], *Biplaber Prajukti*, eds. Sumanta Mukhopadhyay and Nandini Jana, Kolkata: *Barasat Government College and Paschimbanga Itihash Samsad*, March 2011, pp. 19-28
20. 'Pitaputradwairath' [On Father-Son Antagonism], *Nibandha Baichitrer Teen Dashak*, edited by Anirban Mukhopadhyay, Kolkata: *Charchapada*, January 2010, pp. 391-450
21. 'Atho Bi-Nirman' [On Deconstruction], *Banglai Binirman /Abinirman*, ed. Anirban Das, Kolkata: Abobhas, 2007, pp. 58-135
22. 'Gathanbad O Uttar-gathanbad' [On Structuralism and Post-structuralism], *Nirbachito Dhruvapada* (Volume 1), ed. Sudhir Chakraborty, Kolkata: Gangchil, 2007, pp. 251-284
23. 'Sikkha O Adhunikatar Path' [On colonial pedagogy], *Mudraner Sanskriti O Bangla Boi*, ed. Swapan Chakraborti, Kolkata: Ababhas, 2007, pp. 28-46
24. 'Bangalir Nayak O Gana-nayak', *Tarasankar*, ed. Pradyumna Bhattacharya, Delhi: Sahitya Akademi, 2001

25. 'Nietzsche O Bhasar Byabhichar', *Nietzsche*, ed. Subal Samanta, Kolkata: Ebong Musheara, 2001
26. 'Galileo', *Amar Sabuj Path 8*, ed. Sutapa Bhattacharya & Sudakashina Ghosh (an extract from *Galileo* included in this text-book for class Eight students), Calcutta: Orient Longman, 2001

Essays published in Journals (Select List)

English

1. 'Translating *Gītā* 2.47 or Inventing the National Motto', *Studies in Humanities and Social Sciences (SHSS)*, ed. Manas Ray, Shimla: *Indian Institute of Advanced Study*, Volume XVI, Nos. 1 & 2, 2009, pp. 31-94
2. 'A Critique of Non-violence', *Seminar*, No. 608 (special number on the *Mahābhārata*), edited by Rakesh Pande, Delhi: April 2010, pp. 39-47
3. 'On the Trail of the Adventure Tale', translated from Bangla by Rimli Bhattacharya and Nivedita Sen, *Yearly Review*, Number 12, July 2004, Delhi: Department of English, University of Delhi, July 2004, pp. 15-40
4. 'India Today-A Response', *Journal of Humanities and Social Sciences*, Kolkata: Scottish Church College, 2004
5. 'Soul: a set of (non-metaphysical) reflections', Calcutta: *From the Margins*, 2002
6. 'Ray's Memory Game', *Journal of the Moving Image*, Calcutta: Department of Film Studies, Jadavpur University, 2001
7. 'A brief note on the *Will to Record*', Calcutta: *From the Margins*, 2001
8. 'Producing and Re-producing the New Woman: A note on the prefix *re*', *Social Scientist*, Guest Editor: Kumkum Sangari, Delhi, 1994
9. '*Chowringhee*: Modernity and Popular Fiction', *Journal of Arts and Ideas*, Guest Editor: Tejaswini Niranjana, Delhi, 1993
10. 'The Discreet Charm of the Bhadrals: An excursion into Pornotopia', Calcutta: *Margins*, 1999 and *Jadavpur Journal of Comparative Literature*, Calcutta: Jadavpur University, 1989
11. 'Middle class consciousness and Jibanananda Das' Novels', Delhi: *Social Scientist*, 1986

Bangla

12. 'Mahābhārata: Ekti Ascharya Muhurta' (On the politics of narration of the *Mahābhārata's* "embedded journalist"), Kolkata: *Anustup*, 2010, pp. 45-85
13. 'Sudhir Baul Katha' (On the process of gentrification of the semiotics involving the "body" in subaltern discourses), Kolkata: *Aksharekha*, 2010, pp. 210-230
14. 'Āstika Ke? Ke Nāstika?' (On the semantic mutations involving the terms *āstika* and *nāstika* now generally understood as the "theist" and the "atheist" respectively), Kolkata: *Anustup*, 2009, pp. 37-88
15. 'Pitaputradwairath' (On the antagonistic and non-antagonistic contradictions between the *Brāhmiṇa*, the ideologue-figure of Brahminism and the *Śramaṇa*, the ideologue-figure of anti-Brahminism), Kolkata: *Antosar*, 2008, pp. 352-407
16. 'Ātman-katha' (On the conflicting notions of the *Ātman*, now generally translated as the "soul", in pre-modern Indian philosophical systems), Kolkata: *Disha Sahitya*, 2008, pp. 49-67
17. 'Nietzsche Bishoye' (On Nietzsche – with special emphasis on the role of the outcast *chaṇḍala* in Nietzsche's formulation of *ressentiment*), Kolkata: *Abobhas*, 2007
18. 'Atho mā phaleshu kadāchana' (a book-length study on the conceptual reconfigurations initiated by modern ideologues like Bankimchandra Chattopadhyay, Bal Gangadhar Tilak, Aurobindo Ghosh and Mohandas Karamchand Gandhi in their attempts to project the *Gītā* as the *Book* of the "Hindus"), Kolkata: *Anustup*, 2006, pp. 1-217
19. 'Sappho-r dike' ('Towards Sappho'), Kolkata: *Anustup*, 2006
20. *Paachti Prachin Na-Jabab* (essay written in the form of a play featuring five anti-Brahminical *Śramaṇas*), Kolkata: *Antosaar*, 2006
21. 'Juddho, Bigroho ebong Onnanno: Upendrakishore– Sukumar-Satyajit', Kolkata: *Anustup*, Winter Number, January 2006
22. 'Natok niye du-char katha', Kolkata: *Kolkata Arjama*, January 2006
23. 'Jibananandar Kolkata-Jatra', Kolkata: *Anustup*, Sarodiya Number, October 2005
24. 'Abar Sishusiksha', Kolkata: *Ababhas*, January 2005
25. 'Abar Madir-Medur', Kolkata: *Anustup*, Sarodiya Number, October 2004

26. 'Brecht natya-tatva o Khas Alaper Naksa', Kolkata: *Anustup*, Sarodiya Number, 2003
27. 'Bhumibharat', Kolkata: *Ekak Matra*, 2003
28. 'Dekhar Apekkhai', Kolkata: *Dhruvapada*, 2002
29. 'Chatalap', Kolkata: *Ekak Matra*, 2002
30. 'Nietzsche O bhasar byabhichar', Kolkata: *Ebong Musheara*, 2001
31. 'Alibabar Guptobhandar', Kolkata: *Baromas*, 2000
32. 'Gathanbad O Uttar-gathanbad', Kolkata: *Dhruvapada*, 2000
33. 'Jal-Jaliatir Rahasya', Kolkata: *Ekak Matra*, 2000
34. 'Rabindranather Ganer Gan:Ragininir Marichika', Kolkata: *Dhruvapada*, 1998
35. 'Kelur Sabdo-sandhan O Rastrosabdo', Kolkata: *Baromas*, 1995
36. 'Smaran-pratismaran: Ritwik Ghataker Silpo', Kolkata: *Visva-bharati Patrika*, 1995
37. 'Dhorai-er Age-Pore', Kolkata: *1400 Sal*, 1995
38. 'Jibananander "Andhokar"', Kolkata: *Korok*, 1994
39. 'Ram O Rajnaitik chinnha-pot', Kolkata: *Setu*, 1994
40. "'Punar" bishoye punarbibechna', Kolkata: *Baromas*, 1993
41. 'Doordarshan ki bhumika', Kolkata: *Samalochana*, 1993
42. 'Siksha O Adhunikatar Path', Kolkata: *Paschimbanga Bangla Akademi*, 1991
43. 'Gopal-Rakhal Dvandasamas', Kolkata: *Baromas*, 1989
44. 'Sada Manusher Dai' O Kalo Manusher Daitto', Kolkata: *Prama*, 1989
45. 'Manus garar pathsala O Narendra Dev', Kolkata: *Bibhab*, 1989
46. 'Bagharur Barnamala O Amader Aksharjnana', Kolkata: *Baromas*, 1989, Re-printed: Kolkata: *College Street*, 1990
47. 'Rupkathar Kato Katha', Kolkata: *Baromas*, 1988
48. 'El Salvadorer ekdin pratidin', Kolkata: *Masik Basumati*, 1987
49. 'Ekaler Rupkatha: Samakalin Bangla Janapriya Uponnas', Siliguri: *Lal Nakshatra*, 1987
50. 'Swadhinatar Swarup-jignasa O Ama Ata Aidoo'r Uponnas', Kolkata: *Parichay*, 1983
51. 'Prasanga: Jibanananda', Kolkata: *Kalpurush: Sahitya O Samalochana Patra*, 1982

52. 'Samrajjer biruddhe kishore-sahitya', Kolkata: *Baromas*, 1981
53. 'Alochona: *Parichoyer Kuri Bachar*', Kolkata: *Baromas*, 1980

Translation (in anthologies)

1. *Voices from Bengal: Modern Bengali Poetry in Translation*, eds. Manabendra Bandyopadhyay, Sukanta Chaudhuri, Swapan Majumdar, Delhi: *Sahitya Akademi*, 1997
2. *Jiyankathi: Kishore Galpo Sangkalan*, ed. Manabendra Bandyopadhyay, Kolkata: *Paschimbanga Bangla Akademi*, 1997, 1992
3. *Spain-er Grihajuddher Panchas Bachar*, ed. Manabendra Bandyopadhyay, Kolkata: Dey's Publishing, 1993
4. *Janla*, ed. Manabendra Bandyopadhyay, Kolkata, 1989
5. 'Bhabissater jonne smritimedurata', Kolkata: *Baromas*, 1985
6. 'Jagannath', Kolkata: *Group Theatre*, 1982
7. 'Gabriel Garcia Marquez-er Nobel-baktrita', Kolkata: *Bijnapanparba*, 1981
8. *Adhunik Bharatiyo Galpo*, Vols. I, II and III, ed. Manabendra Bandyopadhyay, Kolkata: Papyrus

Other Media

1. *Uttampurush Ekbachan: Ekti Bhan* (play)
Compact Disc: Solo performance, Music by *Mokam*, 2005
2. *Ekannoti Kabita* (poetry)
DVD: Solo performance, poet reads his own poems, 2013

Award

Vidyasagar Memorial Award 2010 for life-time-achievement in the sphere of Bengali prose

Sisir Kumar Das Memorial Prize 2010 for contributions to Bengali Literature